

会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は
あなたの街です

地域をみつめ 未来をみつめ
大分銀行



ごあいさつ

本年10月4日、別府商工会議所は創立80周年を迎えます。

創立以来、別府市経済発展の担い手として、観光振興・商業活性化を目指して日々努力して参りました。この記念すべき節目の年を「地域発展のいしづえ」と位置づけ、今後も観光立市の商工会議所として、地域経済活性化に向けて邁進いたしますので、皆様のご支援・ご協力を賜りますよう心からお願い申しあげます。

別府商工会議所会頭 千壽健夫

■別府市中心市街地活性化協議会

『リノベーション事業』 2

■大切なのち

～自殺を防ぐために、今できること～ 7

■別府湾SA早期実現を目指す会総会 4

■会員向けITサービス事業

「大分タウン 事業所情報無料掲載」のご案内 7

■マル経資金 8月は3件推薦 4

■会員福利厚生サービス事業

「3T-MRI 脳ドック」のご案内 8

■相談所セミナー

「コミュニケーション能力向上セミナー」 5

■冬粹彩 12月13日に開催決定！ 5

■一般商業部会

「がんばる企業に歴史あり！」 6

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市光町22-19

N T T別府ビル5階

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp

平成二十年度は、「空き店舗を活用した回遊拠点づくり」「文化や福祉の町づくりを担う場や人を育てる」などとしたコンセプトの下、「platform（プラットフォーム）」と呼ばれる同事業の核となる施設で、就労支援機能を持つコミニティカフェの開設やダンスのミニシアター、現代芸

別府市中心市街地活性化協議会（会長・福谷正信APU教授）は平成二十年度から、中心市街地の空き店舗を改修し、その施設を中心に様々なイベントや社会実験を行う「リノベーション事業」を実施している。



①流川通りにある福祉コミュニティカフェ。(platform03)
②長屋を改装した和風建築。(platform05)
③中心街の情報発信基地として活用している。(platform08)
この他にも左図に点在する交流拠点。

街なかの回遊拠点づくり 空き店舗を活用 『リノベーション事業』 創造文化产业の集積地へ

別府市中心市街地活性化協議会

リノベーション事業とは

リノベーション事業とは、
中心商店街の空き店舗を借

り上げ、手を加えることで新たな価値や意味を創造してイメージアップを図るとともに、中心市街地における活性化や回遊性を高めるための調査研究などを目的としている事業。リノベーションは「刷新・改革」などの意味。

術作品の展示空間、人材育成シンポジウムなど様々なイベントが行われた。

platformは、これまでに01・08の八カ所（次頁地図）がオープン。01・02・06・07は銀座商店街（但し、06は楠銀天街に移転予定）、03は流川通り会、04・05は西法寺通り会、08はやよい商店街に設置されており、それぞれ

が次のような目的で活用されている。

- ▼01・ダンスや演劇公演
- ▼02・芸術家の作品展示
- ▼03・福祉コミュニティカフェ
- ▼04・05・芸術家が滞在して創作活動
- ▼06・三世代交流サロン
- ▼07・竹工房及び体験交流
- ▼08・中心街の情報提供

ひとくちメモ

中心市街地活性化協議会とは、「改正中心市街地活性化法」に基づき、別府市が作成した「別府市中心市街地活性化基本計画」の遂行に向けた活動をはじめ、中心市街地の活性化に関する情報交換や調査研究、研修会開催、情報発信など様々な活動を行う。

最終的には中心市街地を新たな創造文化产业の集積地として再生させるとともに、これらを密な連携でつなぐことで回遊性を生み出し、中心市街地の活性化に結び付けることを目標としている。

中小・小規模企業を全力をあげて応援します

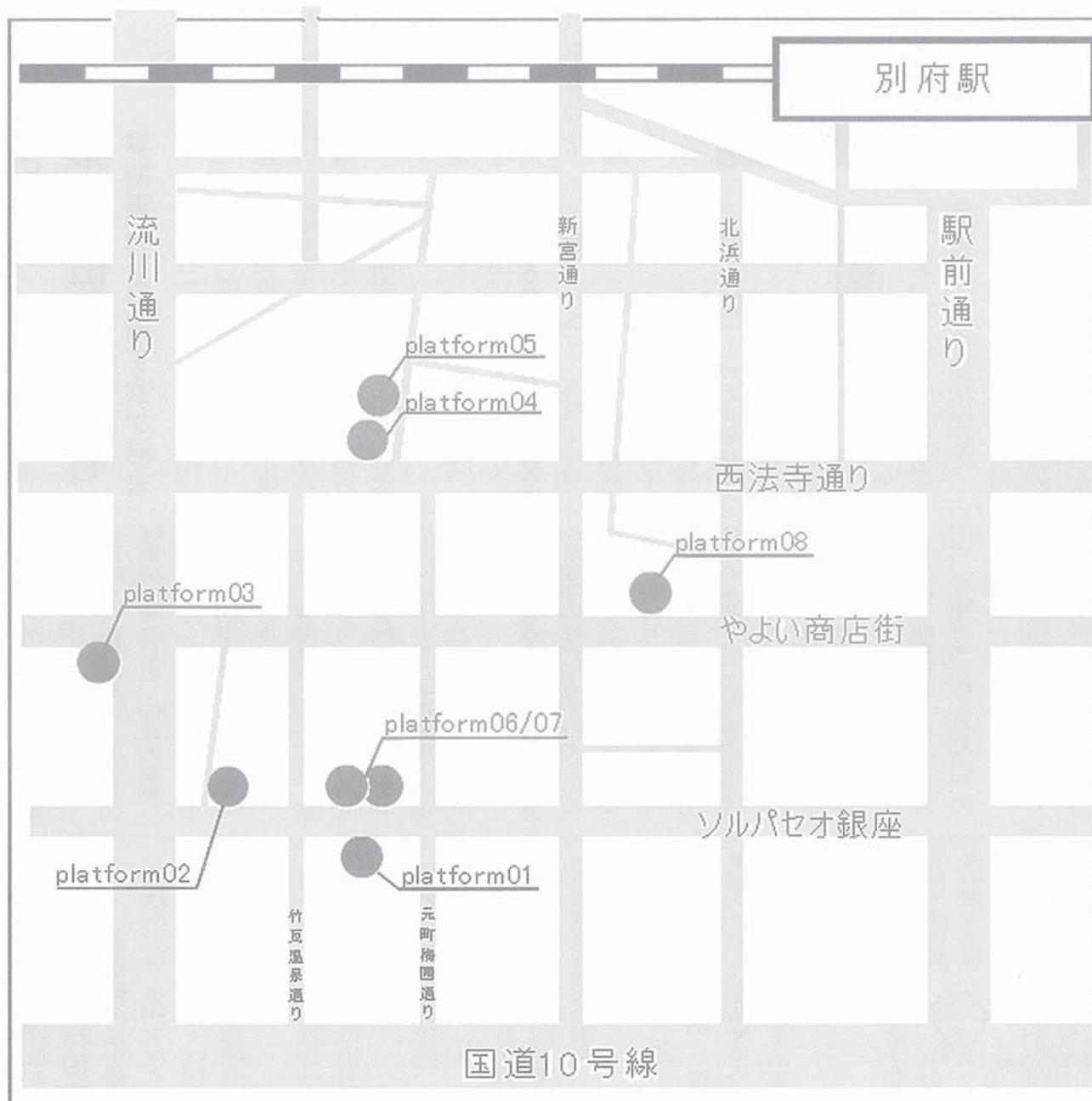
資金繰りを応援する緊急保証制度を実施しています



MIRAI
みらい信用金庫
URL <http://www.oitamirai.co.jp/>

お問い合わせは
大分みらい信用金庫の
本支店まで

[platform位置]



～安心と環境保全に非破壊検査技術を～

『非破壊検査』をご存知ですか？

事故・災害を未然に防ぐ為に、対象物を壊さずに健全性の確認を行います。

原子力発電所や石油化学プラントの安全性の検査を行う特殊技術です。

ジェイテックは、この特殊技術を用い、マンションの耐震検査などのコンクリート調査を行っております。

詳しくは下記までお問合せ下さい。

J-TEC 横式会社 ジェイテック

大分営業所：大分市三佐5丁目180番地

TEL 0120-7474-54

URL <http://www.jtec-solution.net>

NTT西日本

光:ひこう、ひびきあう。

いつも。もしもの時も。これからも。

あなたに、応えたい。

NTT西日本 大分支店 別府営業所

別府市光町22-19 TEL (0977)21-1931

審査 09-1-2



目指す会総会のもよう

アンケート事業や宣伝効果調査も
早期実現を目指す会が総会
ご協力いただきたいなどと挨拶
した後、議案審議に入った。

8月は3件推薦 金利は1.9%に

**マル
経
資
金**

この中で、事業報告については、
九州・山口地域のサービスエリア
規事業として別府市内におけるE
TC普及状況に関するアンケート
や、スマートIC周辺地域の宣伝
効果調査などを実施することを決
めた。

八月二十一日、
中小企業相談
所は平成二十
一年度第五回
目の小規模事
業者経営改善
資金（マル経
資金）の審査
会を開き、申
込みのあつた三件（千二百万円）
を審査、全件の推薦を決定した。
同資金は、小企業等の経営支援
を目的とした国の施策「経営改善
普及事業」により、商工会議所が
九%となつてゐる。

なあ、金利は九月九日より一
・

制度となつて
いる。

今回は、運転資金二件（千百万
円）、設備資金一件（百万円）の
申込みがあつた。

なあ、金利は九月九日より一
・

別府湾サービスエリア「スマート・インターチェンジ（IC）」
早期実現を目指す会（会長・千壽健夫会頭）は九月十一日、本所會議室で平成二十一年度の総会を開催した。

冒頭、千壽会長が「スマートICは、昨年九月十二日から社会実験が開始され、今年四月一日から本格運用が始まった。しかし、下り方面のみの運用であることから、福岡方面に向かう車は利用できない。今後は双方向の導入に向け、各種事業を継続的に実施するので

事業計画・予算など承認
アンケート事業や宣伝効果調査も
早期実現を目指す会が総会
ご協力いただきたいなどと挨拶
した後、議案審議に入った。

今総会の議案は、平成二十一年度

の事業報告と決算、二十一年度の事業計画と予算など。事務局から議案説明があり、全て原案通り承認した。

この中で、事業報告については、
九州・山口地域のサービスエリア
規事業として別府市内におけるE
TC普及状況に関するアンケート
や、スマートIC周辺地域の宣伝
効果調査などを実施することを決
めた。

また、事業計画については、新規事業として別府市内におけるE
TC普及状況に関するアンケート
や、スマートIC周辺地域の宣伝
効果調査などを実施することを決
めた。

現在行つてゐる相談会は次の通り。申込み・問合せは指導課（25
・3391）まで。

【金融・経営・特許相談】

▼日時・10月14日（水）午前

10時～午後4時（特許相談は午後
1時30分から・要予約）▼場所・

別府市役所5階大会議室

【法律相談】

▼日時・10月28日（水）午後

2時～午後4時（原則、一組30分
▼場所・商工会議所▼申込方法・

完全予約制（緊急を要する案件は、
この限りではない）

【税務相談】

▼日時・随时（完全予約制）▼

別府市役所5階大会議室

場所・本所提携税理士事務所▼方
式・個別相談（秘密）

とパーキングエリアで、社会実験
ポスターの掲示やチラシ配布を行つ
た目指す会独自事業の「広報宣伝
隊事業」をはじめ、行政と協働し
て実施した「社会実験開始セレモ
ニー」、「利用者アンケート調査」
などが報告された。

また、事業計画については、新規事業として別府市内におけるE
TC普及状況に関するアンケート
や、スマートIC周辺地域の宣伝
効果調査などを実施することを決
めた。

現現在行つてゐる相談会は次の通
り。申込み・問合せは指導課（25
・3391）まで。

金融・税務・法律など 毎月開催「無料相談会」 お気軽に相談を！

相談所では、専門家などと協力
して、経営全般の様々な悩みにア
ドバイスする「無料相談会」を開
催している。

現現在行つてゐる相談会は次の通
り。申込み・問合せは指導課（25
・3391）まで。

【金融・経営・特許相談】

▼日時・10月14日（水）午前

10時～午後4時（特許相談は午後
1時30分から・要予約）▼場所・

別府市役所5階大会議室

【法律相談】

▼日時・10月28日（水）午後

2時～午後4時（原則、一組30分
▼場所・商工会議所▼申込方法・

完全予約制（緊急を要する案件は、
この限りではない）

【税務相談】

▼日時・随时（完全予約制）▼

別府市役所5階大会議室

場所・本所提携税理士事務所▼方
式・個別相談（秘密）

お問い合わせへ
べっぴん旅の思い出。



加盟施設

- べっぴん地獄めぐり
 - 大分マリンパレス水族館「うみたまご」
 - 高崎山自然動物園
 - 近鉄・別府ロープウェイ
 - ラクテンチ
 - 杉乃井ホテル
 - 九州自然動物公園アフリカンサファリ
 - ハーモニーランド
 - セントレジャー城島高原パーク
 - 大分香りの博物館
- TEL:0977-66-1577代
TEL:097-534-1010
TEL:097-532-5010
TEL:0977-22-2278
TEL:0977-22-1301
TEL:0977-24-1141
TEL:0977-48-2331
TEL:0977-73-1111
TEL:0977-22-1165
TEL:0977-27-7272
(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。
子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにも
きっと素敵なお旅の思い出となることでしょう。



講師の自覚さん

中小企業相談所では九月十六日、「コミュニケーション能力向上セミナー」をサンバリー・アネックスで開催した。若手社員から経営者まで九十四人が受講。

今回の講師は、全日本マナー検定協会認定上級マナーアドバイザーなどを持ち、全国各地で講演を行っている道株代表取締役の自覚真由美氏。

自覚さんは「コミュニケーション能力は、業務を円滑に進める上で重要な能力」と話し、能力向上の方法を実例を交えながら分かりやすく説明した。また、受講者への質問を交えな

までも九十四人が受講。

中小企業相談所では九月十六日、「コミュニケーション能力向上セミナー」をサンバリー・アネックスで開催した。若手社員から経営者まで九十四人が受講。



相談所セミナー

講師と個別相談の場も

若手社員から経営者まで幅広い受講者

コミュニケーション向上を勉強

終了後は、初の試みとして講師との個別相談会を開き、三組がマナー・サービス、自分という商品のアピール方法などについて相談した。相談を受けた参加者からは、「講師と一緒に話をする機会が得られたことで、セミナーで得た知識が補完された」と好評だった。

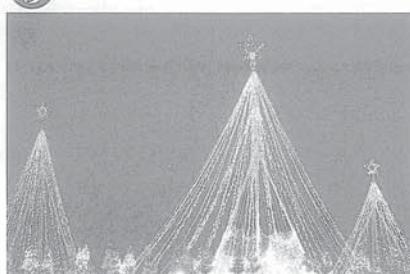
セミナー前には 指導員による相談会も

今回のセミナーでは、終了後の

講師との個別相談の他に、セミナー会場で初めて、本所経営指導員との個別相談会も開いた。同相談会は、過去のセミナーでも開催要望があった。相談を受けた参加者からは、「講師と一緒に話をする機会が得られたことで、セミナーで得た知識が補完された」と好評だった。

セミナーでは、参加者が多くの経営指導員による相談と個別相談という一連の流れを確立することで、セミナーの利便性向上と参加者拡充を目的としている。相談コーナーでは、参加者が自身の抱える問題や融資制度について熱心に相談していた。

冬 粋 彩
冬を彩る別府公園へ
12月13日に開催決定!



冬 粋 彩
冬を彩る別府公園へ
12月13日に開催決定!

別府公園東側イベント広場で毎年冬に行われている本所青年部主催の別府冬粹彩。「ツリーで広がる愛と夢溢れる幻想の森。fチッカマワガツリ」をテーマに観光客や市民が楽しみにしているこのイベントが今年も十二月十三日から開催されることが決まった。今年は電球を昨年より三万球増やし、十八万球のイルミネーションが閑静なたたずまいを見せていた別府公園を幻想的な光の森へと生まれ変わらせる。

セミナーは二時間にわたる長丁場だったが、受講者からは「マナーに関する実践的な話がためになつた」、「社会人になつたばかりで、周囲にうまくとけこめずに辛かつたが、今回のセミナーで大きな力をもらった」など、高い評価を得ていた。

ビジネスチャンスを広げませんか?

会議所ニュース DM発送サービス

別府商工会議所では、お店の広告やチラシを『会議所ニュース』に同封・発送するサービスをしています。1件あたり13~19円と格安ですので、是非ご利用下さい!
詳しくは、編集担当(TEL25-3311)まで。

発送部数 : 約2400件(別府商工会議所会員事業所)
料金(税込) : 会員30,000円 非会員45,000円



☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆

大切なのち ~自殺を防ぐために、今できること…~

大分県では毎年300人以上が自殺によって命を落としています。近年では、働き盛りの年齢で自殺者が急増しています。自殺の原因として最も多いのが「うつ病」です。自殺は防ぐことができます。まずは「うつ病」のサインに気づきましょう。

うつ病のチェックリスト

簡単なテストを紹介します。テストの結果、「可能性が高い」からといって即うつ病とは言いませんが、対処するうえでの目安になります。日頃から自分自身のこころとからだについてチェックするようにしてください。

ここ2週間以上のあなたについて…

1. 毎日のように、ほとんど一日中ずっと気持ちが沈んでいる。
2. ほとんどのことに興味を失い、楽しめなくなっている。

どちらも当てはまらない場合、うつ病の可能性は低いです。

どちらか、または両方ともあてはまる場合、3. 以降に続けて答えてください。

3. 食欲の低下や亢進、あるいは体重の急激な増減がある。
4. 睡眠の悩みがある(寝つけない、寝過ごす、深夜や早朝に目覚めてしまう)。
5. 話し方や動作が鈍い。あるいはイライラしたり落ち着きを欠いてしまう。
6. 疲れを感じたり、気力がわかれない。
7. 「ダメな人間だ」「迷惑ばかりかけている」などと感じる。
8. 仕事でもプライベートでも、集中や決断が難しいと感じる。
9. 「この世からいなくなりたい」「あの時死ねばよかった」などと考える。

少なくとも1・2のどちらか一方でもあてはまり、さらに1-9で5つ以上があてはまる場合、うつ病の可能性が高いと考えます。(出典「M.I.N.I 精神疾患簡易構造化面接法」大坪天平他訳、2000)

チェックリストに該当し、うつ病かな?と感じたら迷わず早めの受診(精神科、心療内科)をしましょう。来月は、身近にできるストレス解消法などをいくつか提案します。

【問合せ先】別府市保健医療課: 21-1448

別府商工会議所会員向け IT関連サービス新事業開始のお知らせ 会員限定!

地域参加型情報ホームページ

大分タウン 事業所情報 無料掲載中

大分タウンとは?

大分タウン

検索



e-まちタウンは
東証上場企業だから安心運営!

全国315ヶ所の地域タウンと
つながりほうだい!

携帯電話からでも見れます!
(ドコモ、au公式サイト)

毎月20万人訪問!

無料のサークル機能で顧客サポート可能!
※無料で登録できるパーソナル会員の機能

ヤフー、グーグルからも
早く上位に検索されるSEO対策!

さらに

無料特集ページへの掲載随時受付中。
詳しくは、会議所HPに掲載中です。

よ
り
詳
しく

月額3,980円のサービス
MyPageでは…
より詳しく情報掲載可能。

お問合せは、中小企業相談所 相談課まで TEL 25-3311 FAX 26-2232

会員事業所代表者 殿 (従業員のみなさまへ)

別府商工会議所 福利厚生サービス事業

別府商工会議所

大分県
初導入

『3T(テスラ)-MRI』 脳ドックのご案内

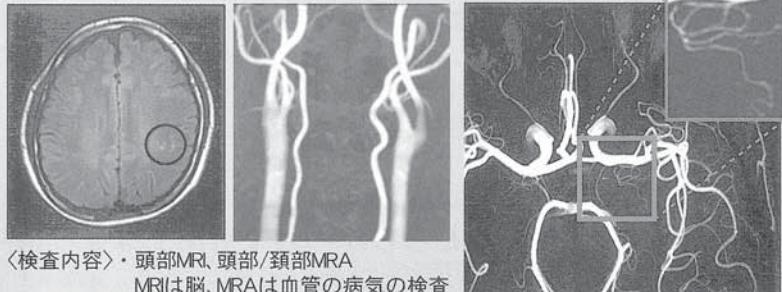
脳卒中の原因などを発見し、
未然に防ぎましょう！

脳梗塞・脳出血・脳腫瘍・
くも膜下出血などの早期発見・
予防に有効です。

脳卒中は国民死亡原因の第3位です。
脳卒中は死亡率が高いだけでなく、
片麻痺や高次脳機能障害などの後遺症が起こる可能性が高い病気です。
脳ドックは、MRI、MRAによる画像検査により無症候・未発症の脳疾患・
脳血管疾患を発見し、発症・進行を防止する検査です。

一般価格(税込) 24,000円

| 別府商工会議所会員様限定価格(税込) | |
|--------------------|-----------------|
| お一人様 | 同日2名以上申込(1名あたり) |
| 18,900円 | 15,400円 |



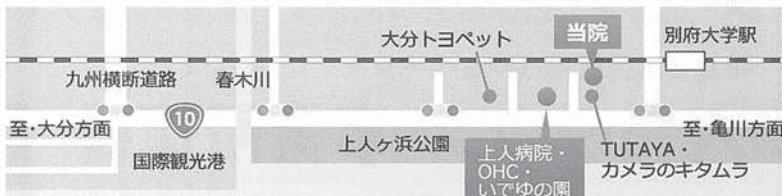
- お申し込み FAXまたはお電話にて → 受診日決定 確認のお電話を致します → 受診表到着 検査当日ご持参下さい → 検査受診 20分前までにご来院下さい → お支払 検査終了後に お支払下さい → 受診結果 2週間程度で結果が届きます → 内容説明 後日、面談が受けられます

後日、希望者への結果面談は検査料金にふくまれております。



大分先端画像診断センター

〒874-0023 大分県別府市上人ヶ浜町9組
電話： 0977-66-4116



受診申込書・受診票

●受診希望の方は FAX 0977-66-6441 に送信ください。
検査の日程(曜日・時間)は、希望日決定後、後日連絡いたします。

| | | | | | |
|----------------------------|-------|-----|-------------|-----------|----------------------------------|
| お 一 人 様 | フリガナ | 性別 | 生年月日 | 電話(自宅・携帯) | 健診希望日 |
| | お名前 | 男・女 | M-T-S 年 月 日 | 自宅 携帯 | 第1希望 月 日 第2希望 月 日 第3希望 月 日 |
| ご自宅住所 | | | | | |
| 同 日 お 二 人 様 | フリガナ | 性別 | 生年月日 | 電話(自宅・携帯) | 健診希望日 |
| | お名前 | 男・女 | M-T-S 年 月 日 | 自宅 携帯 | 第1希望 月 日 第2希望 月 日 第3希望 月 日 |
| | ご自宅住所 | | | | |
| 会社名 | 部・課 | | 勤務先電話番号 | 会員番号 | |